Au Courant

26 septembre 2021

Notre feuillet régional

Dans le sens des aiguilles d'une montre, à partir d'en haut, à gauche église Saint-Mathieu de Hammond, église Saint-Pascal-Baylon de St-Pascal-Baylon, église Sainte-Félicité de Clarence Creek église Sacré-Cœur de Bourget

Sacré-Cœur	***Saint-Pascal-Baylon***	***Saint-Mathieu***	***Sainte-Félicité***
Dimanche 10 h 30 Mardi 18 h 30	Dimanche 9 h Mercredi 9 h	Dimanche 9 h Jeudi 18 :30	Dimanche 10 h 30 Vendredi 9 h

Abbé Joseph Lin Éveillard, curé
613 371-0090

L'abbé Joseph se rend disponible pour répondre à vos questionnements et à vos besoins, à partir de son bureau de Hammond. N'hésitez pas à l'appeler …

Directives diocèse Ottawa-Cornwall avec Santé Canada (Covid 19)

Depuis le 16 juillet, la capacité d'accueillir dans nos églises est de 50 %, selon les consignes sanitaires de la province et du diocèse Ottawa-Cornwall. Venez nombreux et dites-le aux autres.

Préparation à la CONFIRMATION

Les classes ont repris et l'abbé Joseph avec le comité des sacrements préparent un agenda afin de permettre aux élèves de la 7e année qui n'ont pas reçu la confirmation au printemps dernier, de le recevoir cet automne. L'avenir est incertain, le temps presse.
Le message s'adresse aux parents des élèves qui ont fréquenté les écoles St-Mathieu, Sacré-Cœur et Ste-Félicité, l'an dernier.
Nous avons prévu des dates pour les deux rencontres requises
1ière rencontre: 18 octobre à 19 h 15 sur Zoom
2ième rencontre: 26 octobre à 19 h 15 sur Zoom

***Pour les rencontres sur le zoom, les élèves auront besoin d'un livret pour participer.
Le livret est disponible gratuitement au presbytère de St-Mathieu les mardi, mercredi et jeudi de 9 h 00 à midi ainsi que les mercredi et jeudi de 17 h à 18 h 30.

Nous avons choisi des dates pour la Confirmation dans chacune des paroisses pour les 7e année.
Les confirmations seront célébrées aux églises respectives, à l'intérieur d'une messe.

1. St-Mathieu, vendredi 5 novembre à 18 h 30
2. Sacré-Cœur, samedi 6 novembre à 18 h 30
3. Sainte-Félicité, vendredi 12 novembre à 18 h 30

Inscription nécessaire : 1. Compléter la fiche de confirmation
2. La remettre à Suzanne Simard par courriel au ssssimard@hotmail.com

Pour nous aider, veuillez transmettre ce message aux parents des jeunes et/ou aux jeunes eux-mêmes.
Pour communiquer avec les personnes qui font partie du Comité des sacrements
Suzanne Simard 613 488-2084 ssssimard@hotmail.com
Thérèse Martin 613 612-1222 themartin1242@yahoo.ca
Raymonde Dupuis Houle 613 371-2163 mayronde@yahoo.ca

Bienvenue Thérèse, nous apprécions déjà ton engagement dans ce comité.

FICHE de Confirmation
St-Mathieu, Sacré-Cœur et Ste-Félicité

Enfant

Nom de Famille :	
Prénoms :	
Sexe: F / M	
Date de naissance : J/M/A	
Date du baptême	
Nom de la paroisse du baptême de votre enfant	

Parents

Nom du père :	
Nom de la mère : (fille)	
Adresse :	
Code Postal :	
Téléphone :(maison/cellulaire	
Courriel :	
Nom de votre paroisse présente :	

Parrain et Marraine de la Confirmation

Parrain :	
Marraine :	

Réservé au bureau

Confirmation	Date de Confirmation Célébrant : L'abbé Joseph Lin Eveillard

La saison de la création

Prenons le temps de nous arrêter quelques instants pour faire l'inventaire de nos manières de vivre et tâchons de voir comment nous pouvons davantage entrer en relation d'amour avec Dieu et notre voisin, quel qu'il soit.

INTENTIONS de PRIÈRES :

1. Pour le respect de la vie depuis sa conception jusqu'à la mort naturelle. Prions le Seigneur!
   R: Seigneur nous te prions !

2. Pour le respect de la vie de chacun et chacune, peu importe la couleur de sa peau, sa culture, ses croyances et opinions, Prions le Seigneur !

3. Pour la garde attentionnée et les soins à tous les enfants du monde et le respect de la famille spécialement chez les familles autochtones, Prions le Seigneur !

4. Pour l'accès à l'eau potable pour toutes les nations du monde et pour toutes les nations autochtones du Canada, Prions le Seigneur !

5. Pour l'eau, la source de la vie, afin que nous l'utilisions judicieusement, avec respect et gratitude, sachant que près de 2 milliards de personnes autour du monde sont dans des régions en manque d'eau et afin que nous puissions mieux gérer le cadeau de l'eau, Prions le Seigneur !

6. Pour la nourriture sur notre table, afin que nous soyons reconnaissants pour l'abondance et la variété, pour le travail des fermiers et des travailleurs agricoles qui nous assurent l'accès aux produits de leurs récoltes et pour la nature qui nous nourrit, Prions le Seigneur !

DÉVELOPPEMENT ET PAIX - Formation diocésaine - Assemblée annuelle des membres - Session de formation pour la Campagne de sensibilisation et de mobilisation de Développement et Paix, édition 2021. Thème : ***Les gens et la planète avant tout***. Ce sera samedi 2 octobre à partir de 9 h 30. Veuillez vous inscrire en cliquant sur le lien suivant :
https://us02web.zoom.us/meeting/register/tZEldumpqzwvGdJKjTBE6HfN-Ocj2c2TYQSQ

LE PARTAGE de BOURGET : Le Comptoir familial, Le Partage est ouvert les jeudis et les vendredis de 13 h à 17 h et les samedis de 10 h à 13 h. Nous acceptons les dons seulement les dimanches et lundis. Nous vous remercions de votre encouragement. Ginette Lalonde, Membre du conseil d'administration.

LAVIOLETTE
1604 Laurier Street,
Rockland, ON K4K 1C9
Phone: 613-446-0077
Fax: 613-446-5384
E-mail: mywedding@sympatico.ca

SIMARD & Associés Associates
Barristers & Solicitors - Avocats et Notaires
1417 Laurier, CP 449
Rockland, ON K4K 1K5
Tel: 613-446-5060
Fax: 613-446-6475

INTENTIONS - MESSES sur SEMAINE

- Les messes célébrées à St-Mathieu seront également diffusées -

Sacré-Cœur de Bourget	Mardi 28 septembre – **18 h 30 précédée par le chapelet** **M. et Mme Lucien Lavigne** par les enfants
Saint-Pascal-Baylon	Mercredi 29 septembre – **9 h – précédée de l'adoration à 8 h 30** **Guy, Donna et la famille Desjardins** par Gérald et Pauline Chartrand
Saint-Mathieu de Hammond	Jeudi 30 septembre – **18 h 30 – En personne et diffusée sur Zoom / You Tube** **René Guindon** par parents et ami(e)s
Ste-Félicité de Clarence Creek	Vendredi 1er octobre **– 9 h *adoration à partir de 8 h 30*** **Premier vendredi du mois** **Denis Hupé** par parents et ami(e)s

Père Très Saint, je t'offre ma journée, mes actions, mes joies et mes peines, uni au cœur de ton Fils Jésus. Il nous a aimés du plus grand amour et nous le célébrons dans l'Eucharistie. Que l'Esprit-Saint m'aide à aimer comme il a aimé. Avec Marie, en communion avec toute l'Église, je te prie :

INTENTION de PRIÈRE du SAINT-PÈRE pour SEPTEMBRE 2021

Un mode de vie écologiquement durable : Prions pour que nous fassions des choix courageux en faveur d'un style de vie sobre et durable, en nous réjouissant de voir des jeunes s'y engager résolument.

Sacrement du baptême

Pour demander le baptême, adressez-vous d'abord au secrétariat de St-Mathieu / Denise 613 487-2338

Premier pardon, première des communions et confirmation : Nos enfants reprendront le chemin de l'école bientôt. Nous aurons, si Dieu le permet, l'occasion de les préparer à recevoir de nouveaux sacrements selon leur âge, le rang qu'ils occupent à l'école.
Nous vous indiquerons les étapes à suivre, au temps opportun.
Comité des sacrements

MILANO
milanopizza.ca
3796 Champlain Rd,
Bourget, ON K0A 1E0
(613) 487-2227
bourget.milanopizzeria.ca

Louis L'artisan
QUALITY · CUSTOM · CABINETS
T: 613-487-2264 1-800-267-1434
26 Lavigne, Bourget ON, K0A 1E0
louislartisan.com

Paroisse Sacré-Cœur de Bourget

3765, rue Champlain, C.P. 128, Bourget (Ontario) K0A 1E0
paroissesacrecoeur@hotmail.com, 613 487-2224
Site web: https://sites.google.com/site/paroissesacrecoeurbourget/bulletin-paroissial

Bureau ouvert de 9 h 30 à midi le mardi et le jeudi

Dimanche 26 septembre –10 h 30 Abbé Joseph	Dimanche 3 octobre –10 h 30 Abbé Jacques
Susan Hill par Lorraine Lavigne **Famille Dufault et les âmes du purgatoire** par Rollande Maisonneuve **Hélène Loades** par Shahna, Storm et Cheryl Loades **Âmes du purgatoire** en action de grâce **Paul Dupuis** par Jocelyne Matte **Gérard Marcil** par son épouse Cécile et les enfants **Lucille Tremblay-Clairmont (Martel) (Paul)** par son amie Cécile Marcil	**Parents défunts famille Dupuis et Bédard** par Carolanne et André **Sœur Jeanna Dufault et les âmes du purgatoire** par les Soeurs de la Charité d'Ottawa **Hélène Loades** par Shahna, Storm et Cheryl Loades

LAMPE du SANCTUAIRE : Semaine du 26 septembre – Pour les nouveaux baptisés
VIERGE pèlerine : Semaine du 26 septembre chez Jean Legault
HEURE d'Adoration : les jeudis de 18 h 45 à 19 h 45

OFFRANDES dominicales du 19 septembre 2021
Quête ordinaire : 313,80 $ **Chauffage** : 20 $ **Besoins de l'Église canadienne** : 20 $ **Quête informatisée : 535 $** **Souscription :** 400 $ **TOTAL : 1 288,80 $**

IMPORTANT À NOTER :
Nous pouvons fréquenter l'église avec 50 % de capacité à compter du vendredi 16 juillet !
Port du masque et distanciation de 2 mètres. Une famille peut prendre tout un banc. La communion est apportée à vos bancs.

SINCÈRES SYMPATHIES : Samedi le 18 septembre, ont eu lieu les funérailles de *Michel Perron,* frère de Marcel Perron, anciennement de Bourget. Nos sympathies à la famille Perron

SITE WEB de la PAROISSE : Notre site Web est en panne présentement. Pour accéder au bulletin Au Courant, visitez le site de Clarence Creek ou encore celui de St-Mathieu. Pour le recevoir par courriel, chaque semaine, communiquez avec Odette Saumure : odette.saumure@gmail.com

MARCHÉ
Consultez notre site web www.mikedeans.com
2212 Laval Street Bourget, ON
Mike DEAN LOCAL GROCER
BOURGET
Nous sommes ouverts tous les jours de 9h a 19h30

Pharmacie Bourget Pharmacy
PHARMASAVE (613)487-3598
3 Rue St.Pierre, Bourget, ON
Merci pour votre soutien et encouragement!
LUN/MAR: 9:30am -6pm
MER: 12pm-7pm
JEU/VEN: 9:30am-6pm

Paroisse Sainte-Félicité de Clarence Creek

1646, rue Landry, C.P. 99, Clarence Creek (Ontario) K0A 1N0
paroissestefelicite@bellnet.ca, 613 488-2000 http://www.paroissestefelicite.ca/
Bureau ouvert de 9 h 30 à 11 h 30 du lundi au jeudi

Dimanche 26 septembre – 10 h 30 Abbé Jacques	Dimanche 3 octobre – 10 h 30 Abbé Joseph
Guy Talbot par la famille Talbot **Noëlla et Robert Viau** par les enfants **Paul B. Pagé** par la famille de Rolande Chrétien **Laurette Chabot-Richer** par la succession **Monique Brazeau** par parents et ami(e)s	**Paul-Émile Boudria** par parents et ami(e)s **Guy Talbot** par la famille Talbot **Raymonde et Henri Roy** par les enfants **Paul B. Pagé** par la famille de Céline Pagé **Laurette Chabot-Richer** par la succession **Jean-Marie et Marie Lacoursière** par Martine et Christian Lacoursière

LAMPE du SANCTUAIRE : Semaine du 19 septembre – **Aux intentions personnelles d'une paroissienne.**

OFFRANDES dominicales du 19 septembre
Collecte ordinaire : 1 366 $ **Chauffage** : 437 $ **Réparations majeures** : 1 852 $ **Support :** 270 $ **Dons- vente garage :** 300 $ **TOTAL : 4 225 $**

IMPORTANT À NOTER : **La messe du dimanche a lieu à l'intérieur avec les consignes ci-dessous :**

- Les portes seront toutes déverrouillées pour raison de sécurité. Toutefois, les personnes entrent et sortent par les portes des transepts sud et nord.
- Il y aura 2 personnes à l'accueil pour l'inscription.
- Des placiers accompagneront les gens aux bancs de l'allée centrale 3 ou 4 personnes par banc. Une famille pourra occuper un banc complet.
- La communion sera donnée dans les bancs.

Gardons nos distances pour la sécurité de tous et de toutes !

potvin
Cabinets sur mesure et moulures intérieures
Custom cabinets and interior trim
potvinconstruction.com
8850 County Rd. 17,
Rockland ON
613.446.5181

PARENT independent YOUR INDEPENDENT GROCER
Karl & Stéfanie Parent
Propriétaires/Owners
2737, rue Laurier Street
Rockland, ON K4K 1A3
T: 613-446-7273
E: mon02693@loblaw.ca
President's Choice

Paroisse Saint-Mathieu de Hammond

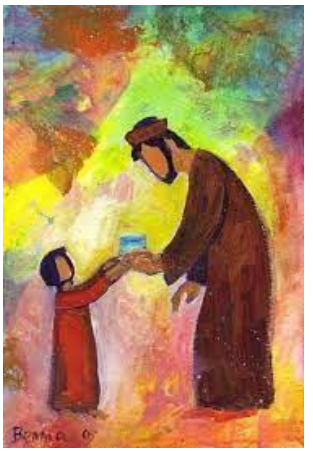
3130, chemin Gendron, Hammond (Ontario) K0A 2A0
paroissestmathieu1912@gmail.com, 613 487-2338 http://www:paroissestmathieu.ca
Bureau ouvert le mardi, le mercredi et le jeudi de 9 h à midi

Dimanche 26 septembre – 9 h Abbé Jacques	Dimanche 3 octobre – 9 h Abbé Joseph
Paulette Campeau par René, Gilberte, Nicole et Monique Campeau **Défunts Guibord et Legault** par Jean-Louis Legault **Cédric Clermont** par Lucie et Michel Legault **Jean Guindon** par Jocelyne et Charles Thivierge **Lorne Nolan** par parents et ami(e)s	**Parents défunts** par Jean Yves et Lucie Gaudreau **Raynald Gaudreau** par parents et ami(e)s **Aime Legault** par parents et ami(e)s **Cédric Clermont** par Lucie et Michel Legault

Prions pour nos malades : Denise Lemieux et Bernard Proulx

OFFRANDES dominicales du 19 septembre
Quête automatisée (hebdomadaire): 180,40 $ **Quête ordinaire** : 267 $ **Luminaires** : 8 $ **TOTAL : 455,40 $** Merci pour vos dons

Loterie 2022 : C'est le temps de recommencer la vente des billets de la loterie pour l'année 2022. Comme vous le savez, la loterie aide grandement à payer plusieurs dépenses de la paroisse St- Mathieu. En 2021, nous avons vendu 298 de 350 billets ; cette année nous avons encore 350 billets à vendre. Pour que nous puissions vendre tous les billets, nous avons besoin de votre aide. J'aimerais vous demander à chacun, chacune de nous aider à vendre un billet à une personne (membre de votre famille, voisin, collègue au travail, un ami, une amie etc.) qui n'a pas encore acheté de billet. En terminant, je veux vous remercier pour votre générosité et votre dévouement.
Denise Besserer, présidente - 613-487-2338 ou 613 619-4047



Larose "Pay and Play" Dog Park
Rent and Play in your own private 1 acre dog park!
larosedogpark.ca

G. MONGEON
ROOFING & CONTRACTING
COUVREUR ET CONTRACTEUR LTD.
613-745-3074
EMAIL g.mongeaon@bellnet.ca

Paroisse Saint-Pascal-Baylon

2488, chemin du Lac, Saint-Pascal-Baylon (Ontario) K0A 3N0
Louise Chartrand 613 488-2588 lalou.chartrand@gmail.com
Carole Dubé 613 488-2040

Dimanche 26 septembre –9 h Abbé Joseph	Dimanche 3 octobre –9 h Abbé Jacques
Contre suicides et avortements par Gérald et Pauline Chartrand **Gérard Clément** par Collecte des funéraires **Rolland E.** (20e ann.) **et Germaine Pilon** (23e ann.) par Laurier et Lucile Pilon **Chevaliers de Colomb** par Robert Chartrand	**Royal Gareau** par Viola Gareau **Parents défunts des familles Dalrymple et Desnoyers** par Denis et Suzanne Simard

Prions pour nos malades : Myrèle Charette, Chantal Dupuis, Denis Gauthier, Gaëtan Rollin, Joey Dubé.

OFFRANDES dominicales du 19 septembre
Ordinaire : 270 $ **Don de Dieu** : 35 $ **Rénovation** : 35 $ **TOTAL : 360 $**

CONSIGNES SANITAIRES : Nous vous demandons de respecter les consignes du port du masque, recouvrant le nez et le menton en tout temps.
50 % de la capacité acceptés dans l'église à partir du vendredi 16 juillet.

ANNONCES :
Les personnes qui ont donné leur nom pour combler certains postes pour la liturgie le dimanche seront appelées par un responsable au fur et à mesure qu'il y aura un besoin. On vous remercie d'avance pour votre dévouement.

Rappel : Visites des malades et personnes seules : Si vous connaissez des personnes malades, s.v.p. contacter Lucile Lalonde, responsable du Comité des malades

HURTUBISE
L'As de l'auto
RÉPARATION GÉNÉRALE
Yvon Hurtubise
Propriétaire
613-487-3942
Propane LEVAC Propane inc.
5552 RUE STE-CATHERINE ST.
ST-ISIDORE, ON K0C 2B0
613 524-2079 • 1-866-465-4927
FAX: 613 524-2081

NUMÉROS

Président des CPP
Sacré-Cœur : Odette Saumure 613 487-2531
CPP et Liturgie
St-Mathieu : Sylvie Bédard 613 899-9352
Président des CAT
Sacré-Cœur : Denis Lalonde 613 487-4077
Ste-Félicité : Anne Butler 343 550-8081
St-Pascal Baylon : Christian Simard 613 488-3880
St-Mathieu : René Campeau 613 487-2889

Comité des sacrements
Baptême : Denise Besserer 613 487-2338
(Mardi et jeudi 9 h-midi)
1er pardon, 1ère communion et confirmation :
Suzanne Simard 613 488-2084
Raymonde Dupuis-Houle 613 371-2163

Chevaliers de Colomb
Bourget : Michel Saucier 613 487-1964
Hammond : Maurice Gendron 613 619-4199
Union des associations paroissiales de (U.A.P.C.C.) :
Mercedes Lavictoire 613 488-2464
(U.C.F.O) : Lucille Deguire 613 488-2675
Le Partage comptoir familial Bourget 613 487-1986
Banque alimentaire Bourget : Desneiges Emond 613 487-2443
St-Vincent de Paul, Hammond : 613 487-2338

Club Optimiste
Sacré-Coeur : Yves Guindon 613 858-0270
Ste-Félicité : Philippe Saumure 613 488-2502
St-Mathieu : John Rozon 613 301-1131
St-Pascal : Alexis Maisonneuve, 613-227-9343
Résidences
Bourget- Caressant Care 613 487-2331
Bourget- Résidence Cartier 613 487-7896
Clarence Creek- Roger Séguin 613 488-2053
Hammond- Saint-Mathieu 613 487-9422
St-Pascal-Baylon Résidence : 613 488-2626
Cimetières
Bourget : Joseph-André Marcil 613 487-3078
Clarence Creek : Paul Pagé 613 488-2334
Hammond : Francine Gendron 613 800-2089
St-Pascal-Baylon : Roger Séguin 613 487-3203

Colombiennes de Ste-Félicité : Nicole Bazinet 613 558-5723
Club de l'Âge d'Or Clarence Creek: Conrad Lavictoire 613 488-2464
Club Bourg-Joie d'Or Bourget : Desneiges Emond
Fondation Roger Séguin : Daniel Quinn 613 488-2053 ext. 223
Club Lions de Clarence Creek : Nicholas Lavoie 613-314-6987
Comité des Loisirs de Bourget : 613 487-3963 ou 613 797-6731

Nous offrons :
Des dégustations pour groupe privé de nos 12 vins de fruits.
Des vins & fromages personnalisés avec des produits locaux.
Les Vergers Villeneuve & Blueberry Farm
We offer:
Private group tastings of our 12 fruit wines.
Personalized wine and cheese events using locally-sourced products.
1341 Ch. Rolin Rd. St-Pascal-Baylon ON K0A 3N0 • 613.488.3077

PLOMBERIE PLUMBING ROCKO
Technicien de puits - Well Technician
Adoucisseurs d'eau - Water Softener
Résidentiel & Commercial - Residential & Commercial
Service bilingue Bilingual Service
613 229-6512
Rock Guindon
rocky65@videotron.ca
3088 Gagné
Hammond, ON
K0A 2A0

Desjardins
1 833 DESJ-ONT (1 833 337-5668)
desjardins.com/ontario

annik HEARING SOLUTIONS AUDITIVES
ANNIK LAVIGNE M.SCS
AUDIOLOGISTE / AUDIOLOGIST
annik@hearingbetter.ca
CASSELMAN
738 rue Principale St.
613.764.6211
ROCKLAND
2617 rue Laurier St.
613.667.2332
annikhearingsolutions.com

Centennial Construction (Rockland) Ltée/Ltd
1211 St-Jean St. PO BOX 368
Rockland, Ontario K4K 1K5
Tel: (613) 446-5255
Fax: (613)446-6719
Courriel : centennial1@bellnet.ca

Rockland MARINE & EQUIPMENT 2004 Inc.
(613) 446-5445
920 Saint Jean Street, Rockland, ON K4K 1L5

Auto Value Certified Service Centers
Ron Deevey
propriétaire/owner
Ron's Auto Service
905 Russell Rd.
Hammond ON K0A 2A0
Tel.: 613 487-2704
Fax: 613 487-2705
Email: ronsautosrv905@gmail.com

Service de TRAITEUR CATERING Service
Chez Boulanger l'Boulanger
1370 rue Laurier St.
Clarence-Rockland, ON
613.419.1110
chezlboulanger@hotmail.ca
chezlboulanger.com

Hearing Health Clinic
Clinique de Santé auditive

Nos services incluent :
Examen de l'ouïe
Choix de prothèses auditives
Service et réparation

ROCKLAND - 613 446-4198
OSGOODE - 613 837-9902
CASSELMAN - 613 764-5328
ORLÉANS - 613 837-9902
hearingouie.ca

CONTACTEZ-NOUS DÈS AUJOURD'HUI POUR UNE ESTIMATION GRATUITE

Nérée Lavictoire
Roofing & Siding

1738, rue Landry
Clarence Creek, ON
[613] 488-3334
nlroofing@sympatico.ca
www.nlroofing.com

PAUL CUERRIER INSULATION

Gaetan Cuerrier
Président/Propriétaire
gaetan@pcinsulation.com
cell: (613) 229-4553
office: (613) 487-2229
fax: (613) 487-3777

2634 Joanisse Rd. Hammond Ontario, K0A 2A0
pcinsulation.com

SUBWAY

Pascal, Christian & Jacques Brunet
Propriétaires d'unités multiples de Prescott-Russell
Courriel : chris.brunet@me.com

ROCKLAND
2058 rue Laurier St.
613-446-3333
PLAZA ROCKLAND
2756 rue Chamberland St.
613-446-5935

Centre d'accueil Roger-Séguin
EMBELLIR LA LONGÉVITÉ ... ENSEMBLE
435 rue Lemay, Clarence Creek, Ontario, K0A 1N0
centrerogerseguin.org
T. 613-488-2053
F. 613-488-2274

CHEVALIERS DE COLOMB
Conseil 9288 Bourget
Conseil 8242 Cheney-Hammond

R.PAQUETTE
INSURANCE BROKER
COURTIER D'ASSURANCE INC.
RAYNALD PAQUETTE

1-793 rue Notre-Dame Street,
Embrun ON K0A 1W1
Tel: 613-443-2255 Fax: 613-443-0067
665 Principale, C.P./P.O. Box 350
Casselman, ON K0A 1M0
Tel: 613-764-2883 Fax: 613-764-1774

Club Optimiste de Bourget
Président Yves Guindon • 613 858-0270
Club Optimiste de Hammond
Présidente John Rozon • 613 301-1131

Paquette Excavation & Renovation
Septic Systems Specialist - Excavation Services
Spécialiste en champs septique - service d'excavation
613-978-4128

RONA J. Lalonde & Fils
DEPUIS 1916 SINCE
ROCKLAND • 3015 Richelieu
613.446.8833
www.jlalonde.ca
HAMMOND • 903 Lacroix
613.487.2760
www.facebook.com/jlalonde.ca

La Cuisine Gimy Inc
TRAITEURS ▪ CATERER
RÉCEPTIONS ▪ BANQUETS
1885 ch. Clark Rd, Rockland ON
613.446.4064
lacuisinegimy@bellnet.ca

D&L Home Builders Ltd.
Spécialisation : Charpenterie
613-488-2084

OTTAWA VALLEY METAL INC.
For all your roofing needs and metallic sidings.
Several choices of sidings at reduced prices. Come see us.
STEEL ROOFING AND SIDING
WWW.OTTAWAVALLEYMETALINC.COM
Follow us on
5460 Canotek Road. Unit 91 • Tel: 613.745.1296 • Email: ovm@bellnet.ca

Manoir Rockland Manor
9045 County Rd 17
Rockland, ON K4K 0J9
613 627-4854
info@manoirrocklandmanor.com
www.manoirrocklandmanor.com

CLUB DE GOLF HAMMOND
600 Golf Rd. Hammond, Ontario K0A 2A0
613-488-2277

CLIMATROL
Pour tous vos besoins en chauffage et en air climatisé!
For all your heating and air conditionning needs!
Jean-François Laplante, Prop.
613-227-9128
jean.francois@climatrol.ca
Authorized dealer for: NAPOLEON HEATING & COOLING

Jeff Dale
Owner
Country WiFi
P.O. Box 91
Hammond, Ontario
K0A 2A0
613-366-2015
jeff@countrywifi.ca
www.countrywifi.ca
CountryWiFi

BELANGER
CHRYSLER DODGE JEEP RAM
SERVICE COMPLET
PIÈCES
PNEUS
ACCESSOIRES
VOTRE CONCESSIONNAIRE LOCAL
613.446.2222
8501 COUNTY RD. EAST 17
ROCKLAND ON K4K 1K7
belangerchrysler.ca

MILLSTRONG Inc.
CABINETS
Tel: 613-487-3034 | Fax: 613-487-3044
www.millstrong.ca

CSN COLLISION CENTRES
ROCKLAND COLLISION CENTRE INC.
525 Landry St. Rockland, ON K4K 1K7 613-446-4160
www.rocklandcollision.com

exp REALTY
Elaine SIMARD
Sales Representative
Elaine@Elainesimard.ca www.ElaineSimard.ca Direct: 613-227-3954 Toll Free: 1-866-530-7737 ext 354

Résidence St-Mathieu
3140 ch. Gendron
Hammond, ON
Tél.: 613-487-9422
Fax: 613-487-9423
www.residencestmathieu.com

LA BINERIE
De notre famille à votre table
labinerie.com
613-673-4383

Emile Prud'homme
Insulation Supply LTD.
2613 Joanisse,
Hammond, ON K0A 2A0
613.487.1889
1.855.487.1889
www.prudhommeinsulation.com

Centre de santé communautaire de l'Estrie
Chaque personne compte.
2081, rue Laval, Bourget
613 487-1802
• Médecin
• Infirmières
• Nutrition
• Santé mentale
• Diabète
• Aide
• Éducation
www.csestrie.on.ca

BAZ!
Transformez votre grande idée en projet réel
· sites web et média sociaux
· logos et illustrations
· affiches et publications
· photoshop et effets vidéos
patrickbazinet.com 613.294.4801

40 years of caring SINCE 1975
Caressant Care Bourget Nursing Home
2279 Rue Laval St., Bourget, Ontario K0A 1E0
Call (613) 487-2331 or visit our Website at www.caressantcare.com
"Caring Families - Yours and Ours Together"

Résidence pour retraités
aquatria.ca | 613.714.1110
aquatria
11, Aquatria, Casselman, ON K0A 1M0

BRAZEAU Sanitation
Robert Brazeau & Sons
tel 613 487-3954 cell 613 229-5072
email : brazeausanitation@hotmail.com
www.brazeausanitation.com
Septic Tank Cleaning, Repairs & Inspection • Portable Toilets
Nettoyage, réparation et inspection de fosses septiques • Toilettes portatives

fashion SPORTS AND WORK WEAR
BRODERIE • EMBROIDERY
Promotional Items • Sporting Goods • Apparel
Éric Lalonde
ericfashionworkwear@gmail.com
1653 rue Laurier, C.P. 913
Rockland, ON K4K 1L7
Tél. : (613) 446-5900
Téléc. : (613) 446-6005
www.fashionworkwear.ca

Clinique Chiropratique BOURGET Chiropractic Clinic
2115 Laval, #105
Bourget ON K0A 1E0
613.487.3716
Dr. Karen Somers
Chiropraticienne / Chiropractor

Rockland FORD SALES LTD.
2900 Laurier,
Rockland, Ontario
613-446-6464
rocklandford.ca

clb
Comité de Loisirs de Bourget
Centre Communautaire
Pour renseignement ou location
613-797-6731 ou 613-299-5317
BINGO DU DIMANCHE SOIR

MAIZE
Siding • Eavestroughing
Over 30 Years of Service!
Plus de 30 ans de service!
Alexis Maisonneuve
Owner / Propriétaire
T.: 613.488.3419
C.: 613.227.9343
office@maizeinc.ca
MaizeInc.ca

J. B. Mobile Mechanic
Trucks & Heavy Equipment Repair
Welding • A/C Repair • Shop Repair
Joe Barluccio
613 880-4970
613 487-4171
jbmobile@bellnet.ca
1891, chemin Russell Rd.
Bourget, ON K0A1E0

Jean Coutu
JOSÉE CORBEIL
Pharmacienne - Propriétaire
2246, Laurier, PO Box 760
Rockland ON K4K 1L4
Tél.: 613.446.5054
Fax.: 613.446.7138
PHARMACIE CORBEIL INC.

Bourget Home Hardware
3785, rue Champlain
Bourget ON K0A 1E0
613.487.2780

ASSURANCE Belanger INSURANCE
COURTIER D'ASSURANCE LTÉE.
INSURANCE BROKERS LTD.
Assurance générale
GENERAL INSURANCE
2865 Laurier, Suite 1, ROCKLAND ON
613-446-5175

Maison Funéraire
THÉO. BRUNET & FILS Ltée./SONS Ltd.
Funeral Home
2419 rue Laurier St., C.P./Box 61
Rockland, ON K4K 1K2 • 613.446.4691
Since / Depuis 1884

BRUNET MONUMENTS
CHRISTIAN & VÉRONIQUE
Vente et réparations • INSCRIPTIONS • Sales & repairs